[MIRROR] 026

IAN BURUMA

A JAPANESE MIRROR:

HEROES AND VILLAINS OF JAPANESE CULTURE

日本之镜：
日本文化中的英雄与恶人

作者_ [荷] 伊恩·布鲁玛

译者_ 倪韬

上海三联书店

[MIRROR]
理想国译丛
imaginist

想象另一种可能

[□] □□· □□□ □

□□□□：□□□□□□□□□□□□

□□□□□□

• □□•

A Japanese Mirror: Heroes and Villains of Japanese Culture

Copyright © 2006, Ian Buruma

Simplified Chinese translation copyright © 2018

By Beijing Imaginist Time Culture Co., Ltd.

All Rights Reserved

□□□□□□□□CIP□□□

□□□□：□□□□□□□□□□□□ /(□) □□·□□□□ ; □□□. —□□：□□□□□□□,
2018.1□□□□□□□

ISBN 978-7-5426-6201-9

Ⅰ. ①□… Ⅱ . ①□… ②□… Ⅲ. ①□□□□□□□ Ⅳ. ① G131.3

□□□□□□□CIP □□□□(2018) □010144 □

□□□□□□□□□□

□201199□□□□□□□□□4855 □2□10□

□□□□□□□□

□□□□□□□□

□□□□□□□□

□□□□□□□□

□ □□□ □

□□□□□□□□

□□

CONTENTS

□□□□□□

□□ □□□□□□□□□“□”□□□□□

□□□□

□□□□

□□□ □□□

□□□ □□□□□

□□□ □□□□□

□□□ □□

□□□ □□□□□

□□□ □□□□□

□□□ □□□□□

□□□ □□

□□□ □□□□□

□□□ □□□□□□□□□

□□□□ □□□□

□□□□ □□□□□

□□□□ □□□□□□□□□□□□□

□□

□□

□□□□□□

“□□□□□□□”□□□□□·□□□□George Steiner□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□·□□□□Anthony Burgess□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□‘□□□□□□□□□□□□’□1983□□□□□□□□□□□□□□□1989□□□□□□□□□□□□□□□□□□□‘□□□□□□□□□□’□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

Byron□□□□□□□□□□□□□□The Road to Oxiana□□□□□·□□□Simon Leys□[7]□□□□□□□□□Chinese Shadows□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□

□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□·□□□Donald Richie□□□□□·□·□□□□□Karel van Wolferen□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□“□”□□□□□□□□□□□□□□□□□“□”□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□“Strangers in the Night”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□19□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□

□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□1957□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□

□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□
□□
□□
□□
□□
□□□□□□□□□□□□□□□

□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□“□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□

——□□□

□□”□□□

□□□□□□□□□□□□□“□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□‘□□□□□□□’□1931□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□[6]□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□“□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□”□□□□·□□□□

□□□

□□□ □□□□□

□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□[17]

□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□19□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

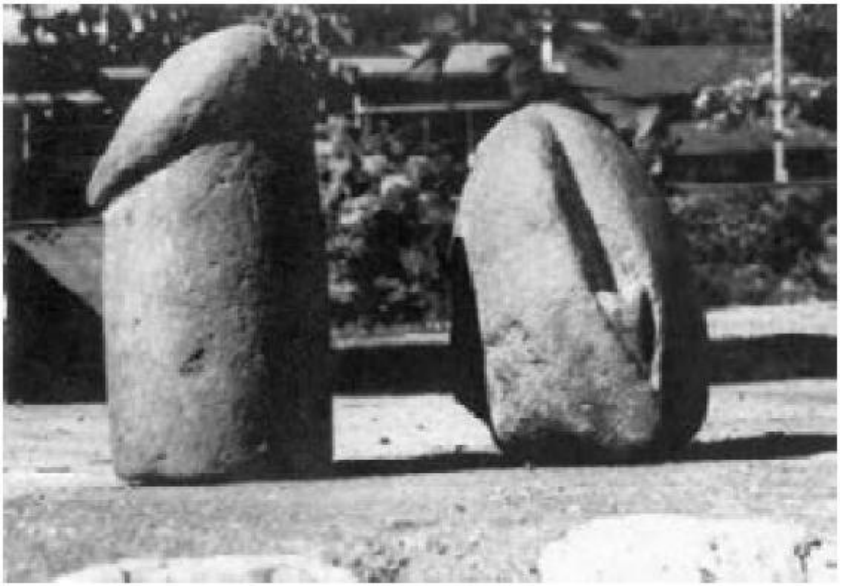
□□□

□□□□□□□□□□□‘□□□□□’□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□

[□□□□□□□□□□□□□□□□]



□□□□□□□□□

□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□□□□□”□□□□□□

□□□

“□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

[redacted]

□□□

□□□

□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

“□□”□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1962□□□□□□□□□□□□□□□

大映作品宣伝案内

□□□□□□□□□□□□□□□□

“□□”□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□“□□□□”□□□□□

□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□·□□□□□□Barry Humphries□[1]□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

Lady Lady Lady

□□□

□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□·□□□□□□Leni Riefenstahl□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Visconti□[2]□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□Helmut Berger□[3]□□□□□□□□·□□□David Bowie□[4]□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□[23]□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□

□□□

我打！！！

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□

□Gauleiter□□□□□□□□□□Himmler□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□ □□□□□□□□

□□□□□□□

□□□□□·□□□□□·□□□Gary Cooper□[2]□□□□□

□□□

□□□

□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□‘□□’□□□□□□□□”□□□□“□□□□□□□□□□□□□”“□□□□□□□□□□□□□”“□□”□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□“□□□□□□□

□□□

□□”“□□□□”□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□”□□□“□□□□□□□□□”□□“□□□□□”□□□“□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□“□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□“□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

1957□□□

□□□

[6] □□□“□□□□□□”□□□□□□

□□□

□□□

□□

□□□

□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□……□□□□□□□□□□□□……□□□□□□□□……”□□□□□□“‘□□□’□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□“□□□

□□□

□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□“□□——□□□□”□□□□

□□□

□□□

8□ □□□□

25） Sir George Sansom『Japan：A Short Cultural History』London，1952，p.131.

26） Louis Frederic『Japan：Art and Civilization』London，1971，p.210.

27） Maruyama Masao『Thought and Behaviour in Modern Japanese Politics』expanded edition，London，1969，

28） &，1968，7，

29） ，

30） Audie Bock『Japanese Film Directors』Tokyo and New York，1978，p.287.

第三章　注釈

1） Kurt Singer『Mirror，Sword，and Jewel：A Study of Japanese Characteristics』London，1973，p.39.

2） Takie Sugiyama Lebra『Japanese Patterns of Behaviour』Hawaii，1976，p.143.

3） ，1971，

4） Harumi Befu『Japan：An Anthropological Introduction』p.154.

5） ，1980，

6） ，1957，

7） Junichiro Tanizaki『The Bridge of Dreams』translated by Howard Hibbett『in Seven Japanese Tales by Junichiro Tanizaki』New York，1963，.

8） Kurt Singer『Mirror，Sword，and Jewel』p.38.

9） Robert Lyons Danly『In the Shade of Spring Leaves：The Life of Higuchi Ichiyo，with Nine of Her Best Stories』Yale，1981，p.82.

10） George de Vos『Socialization For Achievement』London，1973，

11□ Ruth Benedict□The Chrysanthemum and the Sword□new paperback edition□London□1977□□ p.184.

12□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□54□□

13□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1976□□

14□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1979□□

15□ □□□□187□□

16□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1970□□18□□

17□ □□□□175□□

18□ □□□□□□□□1974□9□□□103□□

19□ Audie Bock□Japanese Film Directors□p.40.

20□ □□□□□□□□□□□□□

21□ □□□□□□□□□□□□□□□□□1971□□101□□

22□ □□□□□□□□□·□□□□Max Tessier□□□□□□□□□□□□□Le Cinéma japonais au présent□Paris□1979□□p.101□

□□□ □□□□□

1□ □□□□□□□□Japan□A Pocket Guide□Foreign Press Center□Tokyo□1982□□□The Women of Japan□Foreign Press Center□Tokyo□1977□□□□□□□□□

2□ The Women of Japan□p.6.

3□ Harumi Befu□Japan□An Anthropological Introduction□p.48.

4□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□　□□

1□ □□□□

1□ □□□□□□□□□□□1980□10□□□□□□□□□□□□□□□□□□□42□□

2□ Donald Shively□"The Social Environment of Tokugawa Kabuki□"in J.Brandon□W.Malm□D.Shively□ Studies in Kabuki□Hawaii□1978□□p.51.

3□ E.□□□·□□□□E.Powys Mathers□□□□□□□□□□□□□□17□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

18□ □□□□

37) □□□□□□□□□□□□□□□1972□12□□□

38) □□1983□□“□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□

15） Mishima Yukio，“Onnagata”，，，translated by Donald Keene，in Death in Midsummer and Others Stories，London and New York，1976，.

16） Mishima Yukio，Forbidden Colours，，，translated by Alfred Marks，London，1968，.

17） ，，，

□□□　□□□□□

1□_Ruth Benedict□“Repaying One-Ten-Thousandth□”in The Chrysanthemum and the Sword.

2□_□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Frank Gibney□Japan□the Fragile Superpower□revised edition□New York□1979□□

3□_□□□□□□□□□□□□□·□□Donald Keene□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

18） Mishima Yukio，Patriotism，□□□□，translated by Geoggrey W.Sargent，New York，1995，.□□□□

16□ □□□□□□□

17□ Kurt Singer□Mirror□Sword□and Jewel□p.35.

18□ Antonin Artaud□Le théâtre et son double□Paris□1938□.

19□ □□□□□□□□□□□1975□□21□□

20□ □□□□□□□□□□□□□□□□□393□□

21□ □□□

□□□□ □□□□

1□ R.H.Blyth□Japanese Life and Character in Senryu□Tokyo□1960□.

2□ Goerge de Vos□Socialization for Achievement□Essays on the Cultural Psychology of the Japanese □London□1973□□p.480.

3□ Harumi Befu□Japan□An Anthropological Introduction.

4□ Mikosp Hane□□□□□□□Peasants□Rebels and Outcasts□The Underside of Modern Japan□New York□ 1982□□p.69.

5□ Harumi Befu□Japan□An Anthropological Introduction□p.39.

6□ □□□41□□

7□ □□□□□□□□□□□□□□□□147□□

8□ □□□□□□□□□□□□□□□1976□8□25□□□131□□

□□□□ □□□□□

1□ □□□□□□□□□□□□□□□□□□1937□□□□□□□□□□□□□□□□□

4） □□□□□□□□□□□□□□□1975□6□□□237□□

5） □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□The Manyoshu□The Nippon Gakujutsu Shinkokai Translation of One Thousand Poems□New York□Columbia University Press□reissued in1965□.□□□□□□□□□□□□□20□4383□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

A

□□□□□□□□□Life of O-Haru□83—84

□□□□□□□□□cult of Adonis□134—135

□□□O-kuni□75

□□□Tora-san□209—218

□□□·□·□□□□□□Erich von Stroheim□53

□□□love□□

□□□□□□and loyalty□142

□□□□□□and suicide□85—89□119—121

□□□□□courtly□77—78

□□□□□□□□□□□□in Edo-period fiction□87—88

□□□□□□□□□in Chikamatsu’s plays□85—86

□□□□□□□□□□□□in Meiji-period literature□89

□□□maternal□87—88

□□□□□□□□on stage□86

□□□□□□□□□□□homosexuality as ideal□127—128

□□□□□love-life□□

□□□□□□□□□yakuza□181—182
□□□□□□□□□drifters’□216—217
□□□·□□□□Antonin Artaud□194
□□□anshin□25
□□□□massage parlours□102—104
B
□□□□□Shirai Gonpachi□133□168
□□□□white gloves□9□59
□□□□□department stores□67—68
□□□impersonation□□
□□□□□make□114—115□118—121□□□“□□”
□□□□□female□115—117
□□□baseball□145—147
□□□□□□Takarazuka virgins□113—114
□□□□□Takarazuka theatre□113—115□118—122
□□□violence□54—55□59□190—197□219—225□□□“□□”
□□□□gangsters□167—170
□□□□□□□Elegy to Fighting□147—149
□□□□Kita Ikki□148—149
□□□□□Kaibara Ekiken□15

□□□□□□□□Flowers in the Shade□93

□□□honne□private feelings□221—222□224□225

□□□Benkei□132—134□164

□□□□□□Hatano Tetsuro□213

□□□□□□□The Glass Castle□123

□□□□□Tototibe no Yorozu□169—170

□□□□□□□□nopan kissa□□“□□□”

□□□□□□□□□“Irresponsible”Series□203

C

□□□□□□□The Story of the Last Chrysanthemum□33

□□□□□□□□□□□□Oishi Kuranosuke□Oboshi Yuranosuke□156□□□“□□□”

□□□teahouses□72□76—77

□□·□□□□Charlie Chaplin□208

□□□□□□□□□□Choshichiro Tenka Gomen□42—43

□□□pilgrimages□209

□□□□□Kuruma Torajiro□□□“□□”

□□□□□□silent communication□176

□□□sincerity□□“□”

□□makoto□149□158□160□162—164

□□□□□□□A Fool’s Love□51□52
□□□shame□180—181
“□□”□“Red Army”□158—160
□□□□□□□Intentions of Murder□35
□□□□□□□Street of Shame□33
□□□tradition□16—17□39—42□53□171□177—178
□□□□□traditional society□200□202
□□□□□traditional art□70□71
□□□□□□□□□Colours of Spring□The Plum Calendar□87—88
□□□purity□□
□□□□□□and pollution□48
□□□□□□of motives□141□149□158□160□162
□□□□□□□loss of childhood purity□136
□□□□□□□□□of koha heroes□146—149
□□“□”
□□□□hahamono□mother things□24—25
□□□□□Tattooer□48—49
□□□□□□□□□rural-urban migration□212
□□iki□81□177
D

□□□□Okuninushi□4

□□□□□□□□Drifters on the Mainland□186—189

□□□□□□□□The Great Buddha Pass□192

□□□□□□□Dojoji□48

□□□morality□14—16□26□42—43□56□76—77□79□193□233—234

□□□□□Inagaki Taruho□130

□□□□□Tokugawa bakufu□□

□□□□□□□□□□Tokugawa bakufu and social pollution□82

□□□□□urban control by□167—168

□□□□□social oppression□14—16

□□□□□criticism of forbidden□56

□□□□□replacement of□170

□□□□□□petitions to□160

“□□□□□”□demokurashi□democracy□206

□□□□hierarchy□74□151—152□221□224—225

□□□□□Ogyu Sorai□154

□□□subversion□56—59

□□□television□□

□□□□□super stars□□□“□□□□”

□□□□□□□□□version of Chushingura□208—209
□□□□□□□□□artificiality on□68—69
□□□commercials□198—199□
□□□□elevator girls□67—68
□□□films□□
□□□violence in□53—54□56—63□190—195
□□□□traditional marriage in□39—40
□□□□□□□□□versions of Chushingura□157
□□□□□□□foreign imagery in□34□37
□□□demon women in□47□50□53—54□60—63
□□□fathers in□203—207
□□□□yakuza□129□167□170—189
□□□□spiritual education in□140—141
□□□□drifters in□209—218
□□□□bishonen in□129
□□□mothers in□24—29□31—37□
□□□□pornographic□56—62
□□□□censorship□57
□□□□doll-women in□67
□□□□realism in□189

□□“□□”“□□”

□□□□□film-directors□□

□□□□Oshima Nagisa□50□58

□□□□□Mizoguchi Kenji□31—37□53—54□83—84

□□□□Kurosawa Akira□140—141□204

□□□□□Imamura Shohei□17□35—37□104

□□□□□Suzuki Seijun□147—149□194—195

□□□□□Kinoshita Keisuke□205—206

□□□□□Uchida Tomu□192—193□195

□□□□□Wakamatsu Koji□59□67

□□□□□Yamada Yoji□210

□□□□□Takechi Tetsuji□57

□□□□□□Ozu Yasujiro□39—40□204—207

□□□□□Shinoda Masahiro□147

□□□□□Adachi Masao□59

□□□□□□□The Tokyo Drifter□195

“□□□□”□Toji Deluxe□11—13

□□□□□□□□Housefly in Winter□93

□□□□□Disturbance□161—162

□□□□□□□□□□Hitori Tabi Gojusantsugi□55

□□□□□□□□□□□□Presidential Gambling□179—180

E

□□on□150

F

□□□□□□□Banzuin Chobei□133□168

□□□□□□□□□Rose of Versailles□118—121

□□□□rebels□160—162□163

□□□□□Tobita Suishu□147

□□□□□diffusion of responsibility□151—152

□□□□”□“Pink Lady”□68

□□□□□Toyotomi Hideyoshi□74

□□□Wind God□□□“□□□□”

□□□□□□□□□Diary of a Mad Old Man□49

□□□irony□117

□□□Buddhism□13□210□

□□□□□□□□□symbols of in films□34□37□84

□□□□□□and morality□55—56

□□□□□□and prostitutes□104

□□□□□□and Shinto□13—14

□□□□□□and nature□64—65

□□□□□□□□women in□8
□□□Zen□139—142□156□191
□□□□□□□□sexual ambivalence in□115
□□□□□□□□□□□□□Mizoguchi influenced by□54
□□□□□□□□doll-women and□66
□□□□·□□□□·□□□□Francis Ottiwell Adams□36
□□□floating world□73
□□□□□child-rearing□20□25
□□□corruption□53
□□□fathers□196—207□
□□□□□□□□□□□□yakuza father-figure□□□“□□”
□□□□□patriarchal society□4
□□□□□father-son relationships□204—205
□□hara□28
G
□□kan□feeling□152
□□□□□□□□Realm of the Senses□50□58
□□□emotions□□
□□□□□□□□silent communication of□176
□□□□□□□□□supremacy over reason□26□164□208

□□□□□death-bed statements□176
□□□□□sublimated□78□81—82
□□□□□□□□□□□Japanese ruled by□142—143□164
□□□□□□□□restraint on□in drama□164—165
□□□□□□□□outlets for□222□224
□□□□□□□suppression of personal□139
□□□□□□□□□□□natural images used in□64
□□□□Ko no Moronao□□□“□□□”
□□□□□Takabatake Kasho□□125
□□□□□Takao tayu□74
□□□□□Utagawa Kunisada□50
□□□Goethe□86□116
□□□□Kabuki theatre□□
□□□□□□□□□□□spirit overcomes force in□133
□□□□□□□□□□□links with prostitution□75—76
□□□□□□□□cruelty in□194
□□“□”□based on kata□70
□□□□□□purification of□89
□□□rules of□73
□□□□□□□□□bishonen played by onnagata□130

□□□□□□□□□social tragedy and□185
□□□□□transvestism in□115—116□□□“□□”
□□□□□□□as political protest□56
□□□□□individualism□□
□□□□□□□□□and conformity□66
□□□□□□□□and death□166□179
□□□□□□□□and group□185
□□□hopelessness of□86
□□□□□lack of opportunity for□100
□□□□□suppression of□15□21□25□220—221
□□□□□□□□□of yakuza hero□174□179
□□□□□□□Some Prefer Nettles□65—66
□□□konjo□137
□□□□salarymen□183□202—205
□□□□□□□□Salarymen Chushingura□157
□□□□industrialization□201
□□□□□company structure□151□183□201□202
□□□□□Miyamoto Musashi□136—141□143□145
□□□loneliness□67□214
□□□furusato□childhood home□212□213

□□□□□Kannon□8□34□104□115

□□□□□ghosts and spirits□6

□□□□□aristocracy□13—14□71□77—78□81

H

□□□children□20—21□23—34□158□198—200

□□□□□□□□□The Life of an Amorous Woman□6□83

□□□drinking□224

□□□yasashi□kindness□28□211□219

□□□□□Kawai Hayao□206

□□□yakuza□noble gangster□167—170

□□□□□□yakuza humanity□180—181

□□□□□□□□yakuza fight modernity□170—172□177—178

□□□□yakuza films□129□167□170—189

□□□□□Black Snow□56—57

□□□□□□□Bird of Passage series□208□213

□□□nostalgia□□

□□□□□□□for traditional past□169—170□177—178

□□□□□□□for childhood home□212□213

□□□□for mother□21—22□213—214

□□□fantasies□□

□□□□□□□□in massage parlours□102—103
□□□□□□□violent and sexual□222—225
□□□□□□of demon women□49
□□□□□□and reality□xii□75□82
□□□□□□adolescent□121□125—127
□□□Ekin□54□194
□□□bribery□151
□□□marriage□38—46□77□122□197—198□222□
□□□ceremonies in□14□40—41
□□□□□□□□Record of a Living Being□204
J
□□□□Christianity□34□37□56
□□□□radicals□178□186—189
□□□□□Kira Yoshihara□153—154□□□“□□□”
□□□Yoshiwara□81—82□92—93□95
□□□□□jealousy□5—6□30□197
□□□courtesans□74—77□79—89□
□□□□□□72—112
□□□□□□□□□66
□□□□□75—76□79□80—81□103—104

□□□□□□□□□100—101

□□□□□□101—112

□□□□□□□□74

□□□□□□□□80□82—100

□□□□□□□□□101□104—110

□□matsuri□10—11

□□□□□□□□□□Mother Behind My Eyes□26—28□105

□□□family□□

□□□□□□□□□□□moral attitudes to□76—77

□□□□□□□□□□□father’s role in□196—207

□□□□□□□□□and social change□201

□□□□□system□201—202

□□□□□□□□□□□□groups structured like□151□183□201—202

□□□□home-dramas□29—31

□□□□□Confucian morality□42—43

□□□□□super samurai on□169

“□□”□□□“real-life”programmes□41—42

□□□□□career women in□38—39

□□□kazoku□202—203

□□□holidays□210

□□□tatemae□facade□221—222□224—225

□□□Way of the Sword□137

□□—□□□□□Ejima-Ikushima affair□82

□□□□□Edo period□□

□□□□prostitution□74—76□79—89

□□□□□yakuza origin□167—168

□□□□□□□□end□192—194

□□□□□pornographic art□54

□□“□□”“□□□□”

□□□artisans□156□202□210

□□□□□role playing□69□118□221

□□□education□23□25—26□200□

□□□□□spiritual□136□139—141□143—145□148

□□□□□kyoiku mamas□23

□□□class□15□79—80□81—82□201

□□□initiation□□

□□□□□into manhood□136—149□

□□□□□into organizations□156

□□□taboos□79□222

□□□□□Forbidden Colours□130

□□□spirit□133□137□139□188
□□□□□seishinshugi□137□139
□□□purification□9—10□59□175
□□□□□□obsession with appearances□125—127
□□□□Kikunoi House□96—97
□□□□□1936□□army revolt in1936□148□161—163□165
K
□□□□coffee-shop□111—112
□□□□□□□leaning by imitation□70—71□114□156
□□□□□□□□□□kyakubun□guest member□179
□□□□□terrorists□158—160
□□□·□□□Kurt Singer□19—20□22□163□189
□□□□□fanaticism□164
L
□□□□□□□Professor Unrat□□53
□□□□□□The Blue Angel□53
□□□romance□□
□□□forbidden□81—82
□□□□□□□□marriage not□39—41□122□222
□□“□□”

□□□ronin□150□153—158□160□162—165□208
□□□divorce□41—42
□□□politeness□221
□□□gifts□151
□□□etiquette□152□164□221□
□□□□□□and prostitution□76—78□80—81
□□□□□breaches of□153□156
□□□reason□□
□□□□□□and emotion□26□142—143□164□208
□□□□□□□□and social rules□28—29
□□□□□Kamakura period□74
□□□□□□□□Love and Sex□51
□□□conscience□124
□□□□□Suzugamori□133
□□□leaders□□□“□□”
□□□□drifters□7□29—30□145□168—169□208—218
□□□□□□□Taki no Shiraito□the Water Magician□31
□□□ethics□128□131□192
□□□nudity□8—9
M

□□□comics□□
□□□□□horror in□122—123□125
□□□□□□□fathers in□196—197
□□□□□□□□salarymen in□203—204
□□□□□□□□bishonen in□125□131—132
□□□□□erotic□60
□□□□□□□□□□□□□□□boy’s□koha heroes in□143—145
□□□□□□□comic-strip Sachiko’s Happiness□104—107
□□□□□□□Strange Tale from East of the River□92—93
□□□□□loss of temper□162—163
□□□the press□42
□□□□□□□Mainichi Shimbun□159—160
□□beauty□□
□□□□□of violence□190□192—194
□□□□artificial□65—68
□□□geisha□72
□□□□transvestite□115—117
□□“□□□”
□□□□□□American Westerns□168□208
□□□□□Miwa Akihiro□117

□□□□bishonen□125—135□139

□□□□□□□□Bridge of Dreams□22

□□□□□□□□□□□□The Adventures of Puppy…□121—122

□□□□□nationalism□56—57□178□186—189

□□□□sensitivity□152□216—217

□□□□□Meiji period□51□89—90

□□□□□Meiji Restoration□16□200—201

□□□fate□31□96□97—98□123—124□184—185□214

□□□murder□137□139—140□192—193

□□□mothers□18—37□42—43□

□□□□□nostalgia for□21—22□213—214

□□□□□□□□in pornographic films□61—62

□□□□□□power□23—24□35—36□197

□□□□□□□□□□□□prostitute’s role similar to□87—88□101□104—110

□□“□□”

□□□hahamono□mother things□□□“□□□”

□□□□□matriarchal society□4

□□□□puppet theatre□

□□□□□□□□Chikamatsu’s plays for□84—86

□□□□□□□□Chushingura□154—155
□□□□□□□□□doll-women in□65—66
□□□□□□□□□□□Western and Japanese compared□69
□□□bathing□9—10
□□□bakumatsu□192—194
N
□□□□□□□□Nogi Maresuke and wife□33
□□□□□□□□□□Naomi□Naoism□52—53
□□□male□□□“□□□”“□□”“□□”“□□”“□□□”“□□”“□□”
□□□□□□□It’s Hard to Be a Man□209
□□□□□□□The Great Mirror of Manly Love□138
□□□□□male impotence□57□61□62
□□□refugees□142
□□□farce□194—195
□□□□□□□Drunken Angel□204
□□□□office ladies□39
□□□□□□feminisuto□feminist□33—34
□□□onnagata□116□130□133
□□□women□□
□□□□□□□□□subservience of□15

□□□□□□□attitude to□5□8

□□□as demons□47—55

□□□□□□□in Buddhism□8

□□□□□aggression towards□53—55

□□□□□purification of□59

□□□□□□ideal□116

□□□□□impersonation by men□115—117□□□“□□”

□□□□□□□□□□□□men attracted to maternal□33

□□□□□□□□□□□men’s anxiety about sexuality□47—48□50□63□110

□□□□□male impersonation by□114—115□118—121

□□□□□□pollution of□5□8□60

□□□□□□as entertainers□113□□□“□□□□”“□□”“□□□□”

□□□□□□□□social status of□5

□□□□□employment of□38—39

□□□□□□genitals□3□7—9□12

□□□□□beauty□65—70

□□□rape□59—60

□□□□□□□in Shinto□4□5□7—9

□□□□□□□□passionate forces unleashed by sexuality□107

□□□□□Western□51
□□□□□□eternal□66
□□□□□torture of□54—55□59
□□“□□”“□□”
□□□□□□□female pressure groups□101
□□□□hostesses□81□101
O
□□□□□talento□44-46□68
P
□□□□□character-building□141
□□□□□□□□A Wandering Life□29—31
□□□□□Heian nobles□74□77—79
□□□□□Hirata Atsutane□175
□□□mothers-in-law□30□197
□□□□□Broken Drum□205—206
Q
□□□□□□□□Bored Bannerman…□168□208
□□□□□migration from countryside□212
□□□□□Asano Naganori□153—154□□□“□□□”
□□□rape□39□58—60□62□67

□□□seppuku□hara-kiri□belly-slitting□153—154□165

□□□□□□□□□□□□□□□□oyabun□yakuza father-figure□□172—174□176□179—181□184

□□□□□kinship□201—202

□□□□adolescence□115□125—127□140

□□□□□□□□□□□□□□□□Growing Up□95—96□122

□□□□□□Aguri□49—51

□□□love poems□78

□□□□□depersonalization□115

□□□power□□

□□□□□□paternal□200—201□204—206

□□□□□totalitarianism of□14

□□□□□□maternal□23—24□35—36□197

□□□□□□in organizations□151—152

□□□authority□□

□□□□□maternal□23—24□35—36□197

□□□□□paternal□200—201□204—206

□□“□□”

□□□“□□□□□”□Gutsu Ishimatsu□boxer□137—139

□□□□□kanzen choaku□42—43

R

□—□□·□□□Jean-Paul Sartre□26

□□□□□□□A Man Vanishes□36

□□□□□□□□The Pornographers□35□104

□□□ninjo□humanity□□“□□”

□□□□□□ninjobon stories□87—88

□□□□□□□Theatre of Life□181—182

□□□□□chivalry films□189

□□□□□□□□A Japanese Tragedy□24

□□□□□□□□The Insect Woman□35—36

□□□□Japanese□219—225 □□□□isolation□xii—xiv□88—89□185□□□□□□stereotype□□□□□origins□1

□□□□□□□□□Japanese aesthetics□64—65□115

□□□□□Nihonjinron□219

□□□□□□□Nohonshoki Chronicle□54

□□□□□Japanese authors□□

□□□□□Lawabata Yasunari□66—67

□□□□□Watanabe Takenobu□55

□□□□□□Tanizaki Junichiro□21—22□36—37□48—52□65—66

□□□□□Tsuruya Namboku□55

□□□□□□Yoshiyuki Junnosuke□98—100

□□□□□□□Chikamatsu Monzaemon□82□84—86□99□154

□□□□□Ihara Saikaku□6□35—36□75□82—84□94□130

□□□□Izumi Kyoka□31

□□□□□□Mishima Yukio□10—11□130—131□163□165□175□177

□□□□□Yamamoto Jocho□175

□□□□□Terayama Shuji□47

□□□□Kara Juro□223—224

□□□□□Higuchi Ichiyo□23—24□94—97□99□122

□□□□□Tamenaga Shunsui□87—88

□□□□□Nosaka Akiyuki□35□104□130

□□□□□Nagai Kafu□90—94

□□□□□Takeda Izumo□154—155

□□□□Murasaki Shikibu□8

□□□judo□141

□□□□□Confucianism□□

□□□morality□42—43□76—77□79□223

□□□□□□□□□□□□control of masses by□13—15□56

□□□Idealist School of□163

□□□nanpa□143

S

□□□□□□sharebon stories□80

□□□□□shamaness□180—181

□□·□□□□Sam Peckinpah□193

□□□□□pornography□54—63

□□□□□□□Sansho the Bailiff□33

□□□□□Kamimura Kazuo□104—107

□□□□□social hierarchy□81—82□184—185

□□□□□social rules□7□26□28□36□45□91□97□124□222□

□□□□□□□□and yakuza□171

□□□□□□□□social climbing□31—32

□□□□□social obligations□150—153□155□157—158□162□164—165

□□□□□□□□yakuza□177—182

□□□ninjo□153□165□178□180—182

□□□□□□□□□□□□nihirisuto□191

□□□□□social order□169

□□□□□social code□69—70□97—98□100□152□164

□□□□□□□Company Director series□199—200

□□□Shinto□3—5□

□□□□□□festivals□10—11

□□□□□purification rituals□9—10□59□175

□□□□□matriarchal□4□37

□□□women in□4□5□7—9

□□□□□□and Buddhism□13—14

□□□□□□□□and official morality□14—16

□□□transvestism□115

□□□□□natural worship□3□4□64

□□□□□□□□□kamikaze pilots□18□131□143□145□160

□□□myths□1—5□7—8

□□□Kagura□11

□□□gods□xii□1—3□6—7□11□□□“□□”“□□□□”“□□□□”“□□□□”“□□□□”“□□□□”“□□□”□□□□”“□□□□”“□□□□”

□□□Way of the Gods□3□□□“□□”

□□□□censorship□9□57—58

□□□□□Living□204

□□□sadism□196

□□□□Ishiko Junzo□29

□□□□True Document Film□189

□□□salt□9
□□□formality□69—70
□□□suffering□□
□□□□□resignation to□54
□□□□□□□□popular with audiences□25□30—31□182
□□□□□□□□of yakuza heroes□177—178□182
□□□□□maternal□24—34
□□water□61
“□□□”□“water business”□73
□□□□□□House of Sleeping Beuties□66—67
□□□□story-tellers□156□210
□□□□private life□□
□□□□□□□□□and public role□69□198—200□204□221—222
□□□□□□□and the group□183—184
□□□death□□
“□□”□□□□□□□“Red Army”attitude to□159—160
□□□□□father’s□207□□□□□□cult□131□135
□□□□□□as pollution□2□5□175
□□□□□□□□and yakuza heroes□171□174—176□178□182
□□□□□and sex□49—50□165—166

□□□□□gory details□107
□□□wish□22
□□□□□□purification through□175
□□□□□□□□□□□□sincerity proved by readiness for□160
□□□□□□□□as punishment□160—161
□□□□□□□□□□as act of individualism□166□179
□□“□□”
□□□□□□Soga warriors□170
T
□□□□□□□□□When the Foetus Goes Poaching□59
□□□tayu□74—75□80
□□□□□□battle of Dannoura□133
□□□□□□□□□□□Ame-no-Uzume□Ama-no-Uzume□3□8
□□□emperor□33□74□151□201
“□□”□“paradise”□113—114
□□□□□□□□□□Amaterasu□Sun Goddess□2□3□4□7□19□115
□□□□□Tanaka Kakuei□153
□□tsu□80□81
□□□□compassion□141—142
□□□□homosexuality□15□127—131

□□□childhood□19□95—96□118□121—124□136
□□□□□□□□□Bicycle Thieves□205
□□□□□toruko□102—104
□□□□striptease□11—13□107□110
W
□□□□foreigners□16□172□211
□□□□doll-women□65—70□110—112
□□□□□Late Spring□34—40□207
□□□□□□Manyoshu□213
□□□□Wang Yangming□163
□□□□□□□□Abashiri Bangaichi□214
□□□□□□□Unfinished Dream□92
□□□culture□□
□□□□□□□□popular and official□14—16□55—56□58□71
□□□□□□□□□Buddhist-inspired□13—14
□□□□□□□□□Shinto-inspired□
□□□□□foreign□16□209
□□□□□□□□renaissance in primitive culture□17
□□□bunraku□□□“□□□”
□□□□□□□□□I Was Born□But...□204—205

□□□gaman□164—165□
□□□□□□of yakuza□173□177□179—180□182
□□□□□□□□□I Am a Kamikaze□143—145
□□□pollution□□
□□□□□urban□213
□□□□□fear of□9
□□□□□□of women□60
□□□□□of death□2□5□175
□□□□□□and purity□48
□□□blood□5□175
□□□□□□□□Fighting Without Nobility□189—190
□□□□□□□Pool Without Water□67
□□□□□Emperor Buretsu□54
□□□□□□□Stupid Dad□196—197
□□□□□Takeyama Shinji□165
□□□samurai□□
□□□□□□prostitutes and□74
□□□□□□□□romance and matrimony for□39
□□□□homosexuality□128
□□□□□super□168—170

□□□□□□□□□□ethics Hagakure□128□131
□□□□□□nihirisuto□192
□□□justice□42—43
□□“□□”
□□□□samuraization□200—201
□□□mono no aware□54□121□214
X
□X□□□□□□□□□□Madame X□A Story of Mother Love□31
□□□□□□□□□Western influence on literature□51—53
□□□□□Western world□16□51—53□123—124□191
□□□□□□□□Leaves From a Journal of a Western Voyage□90—91
□□□theatre□□
□□□□□love scenes in□86
□□□□□travelling tradition□208—209
□□□□□□of cruelty□194
□□□□□□□and prostitution□75—76
□□□□□□□transvestite□114—124
□□□□□□□taboos broken in□79
□□“□□□”“□□□”
□□□kyokyaku□168

□□□□□symbolism□180□185—186□189—190

□□□□□Kobayashi Ichizo□113

□□□laughing festivals□9

□□kata□form□70—71□114□156

□□□form□65□71

□□□□□□□Sachiko’s Happiness□104—107

□□□sex□□

□□□□□□□□□in pornography□58□60—61

□□□□□fear of□5

□□□□□□and death□49—50□165—166

□□□□□not sinful□4—5□220

□□□□□□with prostitutions□76—77

□□□□sexual anxiety□47—48□50□55□61□62□63□65□110

□□□□□Susanoo□2□6—7□19□115□191—192□208

□□□□□□nihirisuto□nihilist□137□189—195

□□□□□□□□The Dazzling Desert□39

□□□learnings□70—71□114□156

□□blood□□

□□□□□yakuza□202

□□□as pollution□5□175

□□□blood festivals□194

□□□□□conformity□□

□□□□□□□□□□conflicts with achievement□140

□□□□□□□□rebellion against□160—161

□□□□□□□□pressure for□45□91□97□124□222

□□□□□□□□and children□23□118

Y

□□□□□□Adam and Eve□4—5

□□□□Ganryu Island□139□145

□□□Enka□88

□□□actors□actresses□75□79□81—82□

□□□□□□□Bando Mitsugoro□194

□□□□Takakura Ken□18—19□129□139□161—162□176□182□188—189□208□213—214

□□□□□Takahashi Hideki□129

□□□□Tani Naomi□61—62□87

□□□□□Tsuruta Koji□177—182□186—189

□□□□□Yoshizawa Ayame□116

□□□□□Arashi Kanjuro□176

□□□□Chishu Ryu□207

□□□□□□Wakayama Tomisaburo□176—177□179—180

□□□□□Miura Tomokazu□45—46

□□□□□Morishige Hisaya□199

□□□□□Yamaguchi Momoe□45—46

□□□□□□Ichikawa Danjuro□88—89

□□□□□Tanaka Kinuyo□34—35□

□□□□□Mochizuki Yuko□24

□□□□Atsumi Kiyoshi□210

□□□□Kobayashi Akira□208□213

□□□□□Sawada Kenji□132

□□□□□□Nakamura Kinnosuke□139

□□□□Hidari Sachiko□35

□□□femme fatale□51

□□□□□□Stray Dogs□204

□□□□□□□□Textbook for Night-Life□80—81

□□□□□□Women of the Night□34

□□□□□The Great Buddha Pass□128□131□175

□□□□□□Ichijo Sayuri□107□110

□□·□□□□Ivan Morris□158□159

□□□□□Izanami□1—2□4—5□48

□□□□□Izanagi□1—2□4—5□9

□□□□□Yoda Yoshikata□84

□□□ceremony□□

□□□□□□□□in yakuza films□179□185—186□190

□□□□□social□78□81—82

□□□ritual□□

□□□□□aesthetic□65□78□81—82

□□□□□□□□play as□222□224—225

□□□□□□□□in yakuza films□171—176□179□183—186□190

□□□□□□□ceremonial bow□68

□□□giri□151—152□155□157—158□162□164□

□□□□□□□□in yakuza code□177—182

□□□□□□and ninjo□153□165□178—182

□□□Way of Art□71

□□□geisha□72—74

□□□art□54□64□78□175□193□224

□□□□transvestite□□“□□”

□□□□□□□□Torajiro’s First Love□214—216

□□□□□□□□Torajiro—the Paper Balloon□216—218

□□□□□anonymity□67□91

□□□heroes□169□177—178□184—185□210—211□□□“□□”

□□□cherry blossoms□131□134□135□175

□□□□□□□□Kinjiro of the Hard School□198

□□□□□□koha/hard school heroes□143—149

□□□□□Patriotism□165

□□□humour□28□198—199

□□□□□□□The Rake’s Patois□80

□□□□□□□Days of My Youth□21

□□□□□The Jewelled Sword□175

□□□gardens□65

□□□□□□□Street of Primary Colours□98—99

□□□□□Sarutahiko□7—8

□□□□Minamoto Yoshitsune□133—134□163

□□□□□□□The Tale of Genji□6□8□77□79

□□□□Minamoto no Yoshitsune□132—135□163—164□208

□□□□□Tsukioka Yoshitoshi□54

Z

□□□duty□□□“□□”

□□□□□□□□Double Suicide at Sonezaki□85—86

□□□□□□□□Showa Kyokyakuden□180—181

□□□□□torture of women□54—55□59
□□□justice□178□179□
□□□□□□□meaningless to yakuza□178—179
□□□government□□
□□□□□□□□□□□pornography as weapon against□56—59
□□“□□□□”
□□□politicians□□
□□□assassination□161—163
□□□□□□□□□conflicting obligations□152—153
□□□□□□of politics□163
□□□□□intellectuals□58
□□□□Ueki Hitoshi□203
□□□□□□Chushingura□150□153—158□160□162—165
□□□loyalty□□
□□□□□□love and□142
□□□□to leader□157—158□173
□□□□to group□180—183
□□□□□□□□Ribbon on the Clock□125
□□□□□□□□□□Tales From a Southern Island□36
□□□□□racialism□187—188

□□□□□Tanemura Suehiro□59

□□□□□Troubled Water□96—97□99

□□□□□□□Sugato Sanshiro□140—142□204

□□□□□□□□□□□□□□□kobun□yakuza child-figures□172□174

□□□□spontaneity□68

□□□□□masochism□184

□□□nature□□

□□□□□love of□644—65

□□□□□worship□3□4□55□64

□□“□□”

□□□suicide□□

□□□□□□bishonen□128—129□131—132□134—135

□□□lovers’□85—88□99□119—121

□□□□□mothers’□24—25

□□□□□□□□order restored by□86

□□□□□□writers’□100

□□“□□”

□□□religion□3—5□8—9□13—14□

□□□□□□□□transvestite origins in□115

□□□□□□and travel□209

□□“□□”“□□□”“□□”“□□”

□□□groups□□

□□□□□□□risk of non-conformity□100

□□□□□□expulsion from□185

□□□identification with□70□183□220—221

□□□□□□□□□□symbolism helps□186

□□□□□□structure and power□151—152

□□□□□tensions in□182—184

□□□sin□4—6□45□127□220

□□□□guilt feelings□28

□□□□□□□□□Letters from Sagawa□223—224

□□□□□Sagara Naomi□45

□□□□□Sato Tadao□33□158□194

□□□□□□□Sasaki Kojiro□139

□□□artificiality□65—70□116□117

理 想 国
imaginist

想象另一种可能

好文 影像 活动

共读 共赏 共享

手机扫码

发现更多内容

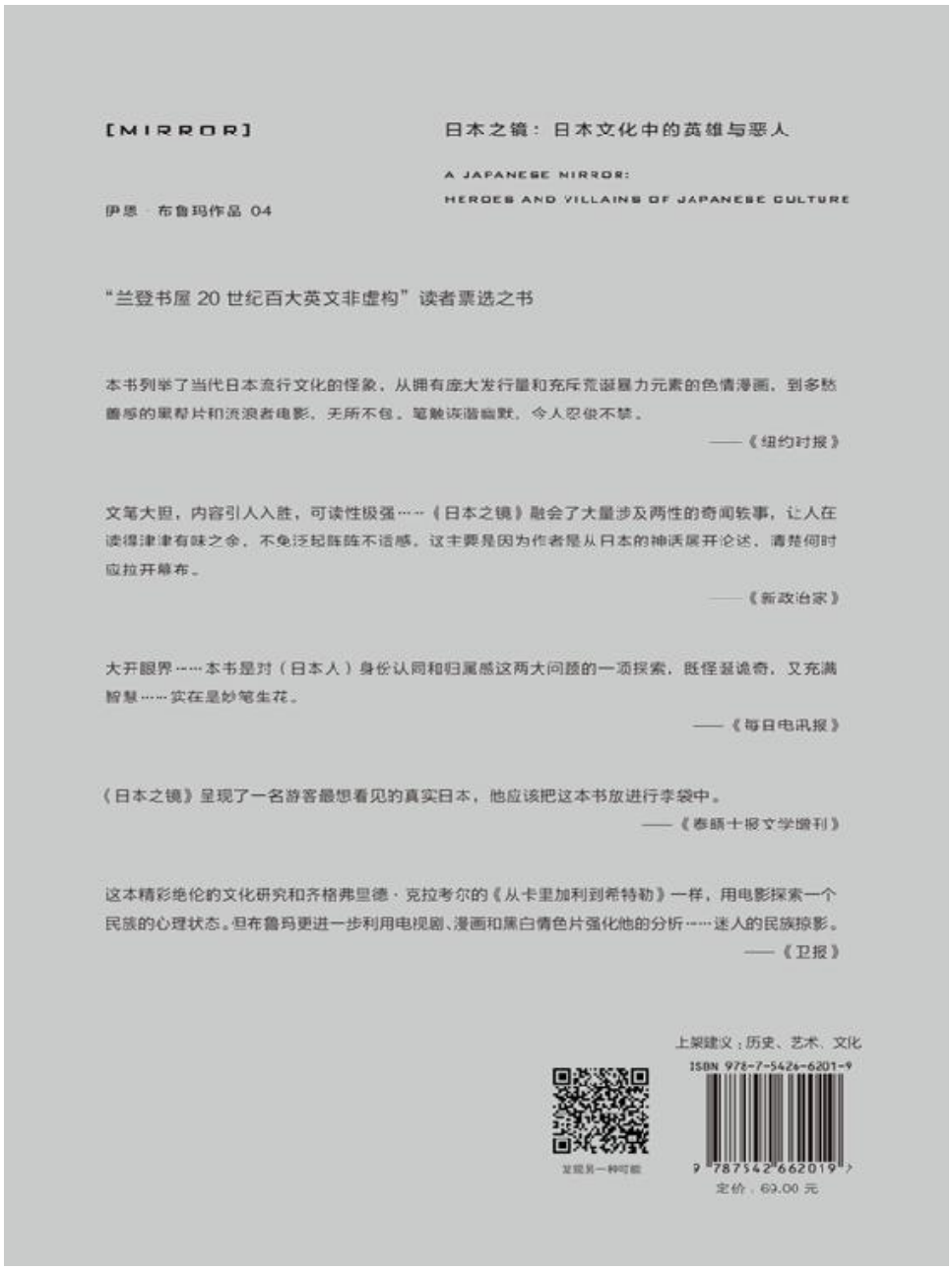


Table of Contents

[□□□□](#)

[□□](#)

[□□□□□□](#)

□□ □□□□□□□□□“□”□□□□□
□□□□
□□□□
□□□ □□□
□□□ □□□□□
□□□ □□□□□
□□□ □□
□□□ □□□□□
□□□ □□□□□
□□□ □□□□□
□□□ □□
□□□ □□□□□
□□□ □□□□□□□□
□□□□ □□□□
□□□□ □□□□□
□□□□ □□□□□□□□□□□□
□□
□□

Table of Contents

□□□□
□□
□□□□□□
□□ □□□□□□□□“□”□□□□□
□□□□
□□□□
□□□ □□□
□□□ □□□□□
□□□ □□□□□
□□□ □□
□□□ □□□□□
□□□ □□□□□
□□□ □□□□□
□□□ □□
□□□ □□□□□
□□□ □□□□□□□□
□□□□ □□□□
□□□□ □□□□□
□□□□ □□□□□□□□□□□□□
□□
□□